

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ШУРУПОВЕРТ

Z1J-HW-10



ADEO SERVICES, 135 RUE SADI CARNOT-CS00001, 59790
59790 RONCHIN FRANCE (ФРАНЦИЯ)
Изготовлено в КНР 2016 г.

Оригинальные инструкции

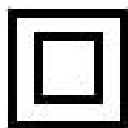
Объяснение символов



Предупреждение: прочитайте руководство по эксплуатации, чтобы уменьшить риск получения травм.



Соответствует основным требованиям стандартов безопасности Европейских директив.



Устройство класса II

Общие предупреждения по безопасности при работе с электроинструментами



ВНИМАНИЕ! Прочитайте все предупреждения по технике безопасности и все инструкции. Несоблюдение этих предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожарам и (или) тяжелым травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.

Термин «электроинструмент» в предупреждениях означает электрический инструмент с питанием от сети (с кабелем) или электрический инструмент с питанием от батареи (без кабеля).

1) Безопасность рабочего места

- a) **Обеспечьте чистоту и освещенность рабочей зоны.** Загроможденные и плохо освещенные места служат причиной несчастных случаев.
- b) **Не используйте электроинструменты во взрывоопасных местах, например вблизи горючих жидкостей, газов или пыли.** Электроинструменты генерируют искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- c) **Не позволяйте детям и другим людям находиться вблизи работающего электроинструмента.** Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля.

2) Электротехническая безопасность

- a) **Вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Никогда не переделывайте вилку. Не используйте никакие переходники для вилок инструментов с заземлением.** Использование оригинальных вилок и соответствующих им розеток уменьшают риск поражения электрическим током.

b) Избегайте прикосновений к заземленным объектам – трубам, радиаторам, плитам и холодильникам. Существует повышенная опасность поражения электрическим током, если ваше тело заземлено.

c) Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги. При попадании воды в электроинструмент увеличивается риск поражения электрическим током.

d) Обращайтесь с кабелем аккуратно. Никогда не переносите, не тяните и не выключайте электроинструмент за кабель. Не оставляйте кабель вблизи источников тепла, масла, острых предметов или движущихся частей. Поврежденные или запутанные кабели повышают опасность поражения электрическим током.

e) Для работы с электроинструментом вне помещения используйте предназначенный для этого удлинительный кабель. Использование кабеля, подходящего для использования вне помещения, сокращает опасность поражения электрическим током.

f) Если работа с электроинструментами в условиях повышенной влажности неизбежна, используйте устройство защитного отключения (УЗО). Использование УЗО уменьшает риск поражения электрическим током.

3) Личная безопасность

a) Будьте бдительны, следите за тем, что делаете, и следуйте здравому смыслу при использовании электроинструмента. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов. Даже кратковременная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к тяжелым травмам.

b) Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные средства для глаз. Использование защитных средств, таких как противопылевая маска, нескользкая предохранительная обувь, жесткая каска или средства защиты органов слуха в соответствующих условиях уменьшает риск травмирования.

c) Не допускайте непреднамеренных запусков. Перед подключением электроинструмента к сети питания (или аккумулятору) и перед его переноской убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Не держите палец на выключателе при переноске электроинструментов и не включайте вилку в розетку, если электроинструмент включен. Это может привести к несчастному случаю.

d) Перед включением электроинструмента снимите с него регулировочные инструменты и гаечные ключи. Гаечный ключ, оставленный на подвижной детали электроинструмента, может привести к получению травм.

е) **Не тянитесь. Во время работы всегда сохраняйте устойчивое положение.** Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.

ф) **Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте свисающую одежду и украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей.** Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.

г) **При наличии пылеулавливающих устройств убедитесь в том, что они подключены и правильно работают.** Использование пылеулавливающих устройств снижает вред, причиняемый пылью.

4) **Использование и обслуживание электроинструмента**

а) **Не прилагайте к электроинструменту чрезмерных усилий. Используйте подходящий для ваших задач электроинструмент.** Правильный электроинструмент безопасен и лучше работает при номинальной мощности.

б) **Не используйте электроинструмент, если его выключатель неисправен.** Электроинструменты с неисправным выключателем опасны и подлежат ремонту.

с) **Перед регулировкой, сменой аксессуаров или хранением отключите электроинструмент от сети питания и/или аккумуляторов.** Такие меры предосторожности уменьшают риск случайного запуска электроинструмента.

д) **Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступных для детей местах и не доверяйте электроинструмент лицам, не знакомым с ним и с этими инструкциями.** Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.

е) **Проводите техническое обслуживание электроинструментов. Проверьте выравнивание и сцепление подвижных деталей, наличие поломок и прочие условия, которые могут повлиять на работу электроинструмента. В случае повреждения инструмента отремонтируйте его перед использованием.** Многие несчастные случаи вызваны неправильным техобслуживанием электроинструментов.

ф) **Храните режущие инструменты в чистоте и заточенном состоянии.** Правильно обслуживаемые и хорошо заточенные режущие инструменты меньше заклинивают и лучше контролируются.

г) **Используйте электроинструмент, аксессуары, насадки и т. п. в соответствии с этими инструкциями, учитывая условия и специфику выполняемой работы.** Использование электроинструмента для выполнения непредусмотренных операций может привести к опасным ситуациям.

5) **Обслуживание**

а) Ремонт электроинструмента должен производиться квалифицированным специалистом с использованием только идентичных запасных частей. Это обеспечит безопасную работу электроинструмента.

Предупреждения по технике безопасности при сверлении

- **Во время работы с инструментом используйте защитные наушники.** Шум может привести к снижению слуха.
- **Во время работы с инструментом используйте маску.** Воздействие пыли может причинить вред организму.
- **Используйте вспомогательные рукоятки, если они поставляются с инструментом.** Потеря контроля может привести к получению травмы.
- **При выполнении операций, когда режущий элемент может контактировать со скрытой проводкой или с собственным кабелем, держите инструмент за изолированные поверхности.** Касание режущим элементом проводки под напряжением может передать напряжение на металлические части электроинструмента и привести к поражению оператора электрическим током.

Предупреждения по технике безопасности при работе с шуруповертом

- **При выполнении операций, когда режущий элемент может контактировать со скрытой проводкой или с собственным кабелем, держите инструмент за изолированные поверхности.** Крепление, касающееся провода под напряжением, может передать напряжение на металлические детали электроинструмента, и оператор получит удар током.



Остаточные риски

Даже когда инструмент используется по назначению, все остаточные факторы риска устранить невозможно. Следующие виды рисков могут возникнуть в связи с особенностями схемы и конструкции инструмента.

1. Работа без эффективной защитной маски может привести к поражению легких.
2. Работа без эффективной защиты органов слуха может привести к ухудшению слуха.
3. В результате слишком длительного использования или неправильного обслуживания электроинструмента вибрационное воздействие может привести к проблемам со здоровьем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Этот инструмент создает во время работы электромагнитное поле! Это поле в определенных обстоятельствах может мешать работе активных или пассивных медицинских имплантатов. Чтобы

снизить риск серьезных или смертельных травм, мы рекомендуем лицам с медицинскими имплантатами проконсультироваться со своим врачом и изготовителем имплантата, прежде чем приступить к работе с инструментом.

Применение

Этот инструмент предназначен для сверления отверстий в деревянных и металлических плитах, а также закручивания шурупов. Не используйте инструмент в целях, для которых он не предназначен! Любое другое применение недопустимо.

Технические характеристики

Модель	Z1J -HW-10
Номинальное напряжение и частота	220–240 В, 50 Гц
Скорость вращения без нагрузки	0-780 об/мин
Потребляемая мощность	280 Вт
Диаметр патрона	Ф 10 мм
Максимальный крутящий момент	11,8 Нм
Декларация об уровне шума в соответствии с EN 60745 (при неопределенности K=3 dB(A))	
- Уровень звукового давления	82,5 dB(A)
- Уровень звуковой мощности	93,5 dB(A)
Декларация об уровне вибраций в соответствии с EN 60745 (при неопределенности K=1,5 м/с ²)	1,067 м/с ²

Примечание.

Указанный общий показатель вибрации определен стандартным методом и может использоваться для сравнения инструментов;

Общий показатель вибрации также может использоваться для предварительной оценки уровня воздействия.

Предупреждение.

Реальное вибрационное воздействие электроинструмента может отличаться от указанного в зависимости от способа использования инструмента.

Рекомендации по уменьшению

вибрационного воздействия: 1) надевайте перчатки во время работы;

2) ограничьте время работы и сократите время включений.

Компоненты устройства



1. Патрон
2. Кнопка выбора направления вращения (по часовой стрелке/против часовой стрелки)
3. Выключатель
4. Кнопка блокировки
5. Регулятор крутящего момента

Дополнительные инструкции по технике безопасности

При сверлении или завинчивании шурупов в стенах, потолках и т.д. заранее убедитесь, что вы не повредите скрытые электрические кабели. Во время работы не прикасайтесь к металлическим частям инструмента. Держите инструмент только за пластиковую часть корпуса.

Данное устройство оснащено двойной изоляцией. Это означает, что два совершенно независимых типа изоляции предотвращают контакт с металлическими деталями, находящимися под напряжением. Эта мера обеспечивает высокую степень защиты от поражения электрическим током.

Данный инструмент имеет следующие функции.

Выключатель (3) используется для всех работ, выполняемых с помощью инструмента. Регулятор крутящего момента (5) позволяет выбрать нужное усилие.

- Кнопка блокировки (4) позволяет перевести устройство в режим непрерывной работы.
- Кнопка (2) служит для выбора направления вращения.

Подготовка инструмента

Предупреждение! При выполнении следующих работ инструмент должен быть отключен от электросети.

Установите подходящую биту.

Сначала извлеките вилку из розетки. Поверните кольцо зажимного патрона (1), чтобы зажим открылся достаточно широко. Вставьте биту в зажим патрона (1). Чтобы затянуть зажим и зафиксировать биту, поворачивайте патрон по часовой стрелке.

Работа с инструментом

Убедитесь, что напряжение сети совпадает с рабочим напряжением устройства. См. паспортную табличку устройства. Вставьте биту, соответствующую типу выполняемой работы. Выберите нужный крутящий момент с помощью регулятора (5). С помощью переключателя направления (2) установите необходимое направление вращения. Никогда не меняйте положение переключателя направления (2), когда устройство включено. Чтобы включить устройство, нажмите выключатель (3). Чтобы остановить устройство (3), отпустите выключатель. Для непрерывной работы нажмите кнопку блокировки (4), когда выключатель (3) будет нажат. Чтобы отключить режим непрерывной работы, нажмите выключатель (3) еще раз и отпустите его. Не прикасайтесь к зажимному патрону (1) во время работы устройства (1).

Советы по использованию

Всегда используйте биты и сверла правильного типа и размера.

С помощью переключателя направления (2) установите правильное направление вращения.

Никогда не меняйте направление вращения, когда устройство включено.

Уход за инструментами

Перегрузка

Никогда не прилагайте чрезмерных усилий во время сверления. Слишком сильное давление снижает скорость и мощность устройства. Это может привести к перегрузке и повреждению двигателя инструмента. Если инструмент нагрелся, дайте ему поработать без нагрузки в течение двух минут, а затем сделайте короткий перерыв в работе. Для очистки инструмента используйте чистую ткань и щетку. Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия не были заблокированы.

Предупреждение. Всегда используйте дополнительные держатели, прилагаемые к устройству.

Потеря контроля над устройством может привести к получению травм.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ / УХОД

Перед выполнением каких-либо действий по регулировке или техническому обслуживанию устройства его необходимо отключить от сети. Если кабель питания поврежден, то во избежание опасности его должен заменить изготовитель или его технический представитель.

В случае повреждения кабеля питания немедленно отсоедините вилку от источника питания.

Не подвергайте инструмент воздействию дождя.

Если необходимо заменить угольные щетки, это должен сделать квалифицированный специалист по ремонту (всегда заменяйте две щетки одновременно).

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА



ВНИМАНИЕ! Данный продукт нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами и его необходимо сдать на утилизацию в пункт сбора отходов в соответствии с европейской директивой об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Для получения дополнительных сведений по поводу утилизации обращайтесь к местным органам власти или в магазин. Затем устройство будет переработано или ликвидировано в целях снижения влияния на окружающую среду. Электронная и электрическая техника представляет потенциальную опасность для окружающей среды и здоровья людей из-за наличия в ней опасных веществ.

Декларация соответствия нормам ЕС

Мы:

ADEO Services

135 Рю Сади Карно – CS 00001

59790 RONCHIN - France (Франция)

Заявляем, что нижеуказанное изделие:

Электрический шуруповерт

Модель: Z1J-NW-10

Номер партии: 209237261015

удовлетворяет требованиям директив Совета:

Директива ЕС по машинному оборудованию: 2006/42/ЕС

Директива ЕС по электромагнитной совместимости 2014/30/ЕС

Директива ЕС об ограничении использования некоторых вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании 2011/65/EU

а также следующим нормам:

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-1:2010

EN 60745-2-2:2010

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

IEC 62321:2008

Должность подписавшего:
SERVICES

Директор по международным закупкам ADEO

Дата: 2016. 04. 20

Bruno POTTIE (Бруно ПОТТИ)

Две последние цифры года присвоения маркировки CE: 16

